



Ngày 1 tháng 5 năm 2020

Kính gửi Cha Mẹ/Người giám hộ và Gia đình,

Là một phần trong những nỗ lực nhằm ngăn chặn sự lây lan của COVID-19, việc đóng cửa tất cả các trường học công lập tại Ontario đã được kéo dài đến ít nhất là ngày 31 tháng 5 năm 2020. Mặc dù việc kéo dài thời gian đóng cửa trường học mang lại những thách thức và cảm giác bức bối, nhưng tôi muốn nhân cơ hội này cảm ơn quý vị và thừa nhận rằng chúng tôi rất biết ơn về việc có các phụ huynh và gia đình là những đối tác trong giáo dục.

Chúng tôi biết rằng thật là một nhiệm vụ chẳng dễ dàng gì khi phải hỗ trợ (các) con của quý vị học từ xa ngoài những trách nhiệm bổ sung mà chắc chắn quý vị phải đối mặt trong thời gian này. Trải nghiệm này là mới mẻ đối với tất cả mọi người. Chúng ta đang học hỏi cùng nhau mỗi ngày một chút. Trong khi chúng ta làm việc này, tôi muốn khẳng định lại với quý phụ huynh và gia đình rằng trong những hoàn cảnh đặc biệt như thế này, chúng tôi không yêu cầu học sinh học nguyên cả ngày hoặc rằng những cơ hội học tập được các giáo viên cung cấp sẽ y như những hoạt động thường xảy ra trong một lớp học trực tiếp mỗi ngày.

Trong [lá thư mới nhất gửi các gia đình](#) của mình, Bộ trưởng Bộ Giáo dục Stephen Lecce đã chia sẻ thêm những thông tin về việc học từ xa và về những yêu cầu về thời gian học tập của học sinh trong một tuần cụ thể. Các thầy cô giáo của TDSB cam kết đáp ứng những yêu cầu này theo nhiều cách. Cùng với các đối tác công đoàn của mình, chúng tôi đang xem xét các cách thức để tìm hiểu xem các giáo viên đang sử dụng các nền tảng học trực tuyến như thế nào để duy trì mối quan hệ với học sinh, để chúng tôi có thể hỗ trợ các em tốt hơn.

Các giáo viên sẽ kết nối với học sinh và gia đình để đáp ứng nhu cầu của họ và nhu cầu của mỗi học sinh trong lớp. Việc này có thể sẽ khác nhau giữa lớp này với lớp khác, giữa giáo viên này với giáo viên khác, và giữa mỗi cá nhân học sinh và gia đình. Chúng tôi cần xem xét và hiểu rõ nhiều hoàn cảnh và trải nghiệm khác nhau của các học sinh và gia đình của các em. Các học sinh của chúng tôi có những môi trường học tại nhà không giống nhau với các mức độ hỗ trợ khác nhau dành cho các em. Điều quan trọng nhất ngay tại thời điểm này là chúng tôi tiếp tục kết nối với tất cả học sinh và tập trung vào sức khỏe và hạnh phúc của học sinh, nhân viên và gia đình, và hỗ trợ việc học tại nhà.

Khi chúng ta hướng đến tương lai, chúng tôi muốn cập nhật về các vấn đề khác nhau để giúp quý vị chuẩn bị và lập kế hoạch cho những ngày và tuần sắp tới. Vui lòng tiếp tục liên lạc với giáo viên và cộng đồng trường học của quý vị và kết nối với nhau. Vui lòng giữ sức khỏe và chăm sóc bản thân quý vị và gia đình quý vị. Chúng ta ở trong hoàn cảnh này cùng nhau!

- Những buổi Học dành cho Cha Mẹ/Gia đình
- Hỗ trợ, Đánh giá và Báo cáo Kết quả Học tập và Hạnh phúc của Học sinh
- Đóng góp Tiếng nói của Quý vị
- Hạnh phúc và Sự tham gia của Học sinh
- Lễ Tốt nghiệp, Vũ hội Tốt nghiệp (Prom), và Những sự kiện Khác
- Những Cơ hội Học tập Mùa hè



- IPRC/SEPRC/IEP Từ xa của Giáo dục Đặc biệt
- Những Nguồn Hỗ trợ Tiếng Pháp là Ngôn ngữ Thứ hai (FSL) Dành cho Gia đình

Những Buổi Học Mới dành cho Cha Mẹ/Gia đình

Các nền tảng trực tuyến để học từ xa là mới mẻ đối với một số gia đình và chúng tôi cam kết hỗ trợ để giúp quý vị sử dụng môi trường học tập mới này. Cũng có các buổi học đặc biệt để giới thiệu tổng quan về hai trong số các nền tảng chính: Brightspace và Google Classroom.

Giới thiệu về Nền tảng Học tập Brightspace

Buổi học này sẽ giới thiệu Nền tảng Học tập Brightspace và sẽ bao gồm: cách truy cập, cách đăng nhập và nêu bật một số những chức năng chính được giáo viên và học sinh sử dụng. Để tham gia một buổi học, [hãy truy cập trang web](#) và bấm vào liên kết phù hợp.

- Thứ Hai, ngày 4 tháng 5 lúc 3 giờ chiều
- Thứ Ba, ngày 5 tháng 5 lúc 7 giờ tối

Giới thiệu về Google Classroom

Buổi học này sẽ giới thiệu về Google Classroom và sẽ bao gồm: cách truy cập, cách đăng nhập và nêu bật một số chức năng chính được giáo viên và học sinh sử dụng. Để tham gia một buổi học, [hãy truy cập trang web](#) và bấm vào liên kết phù hợp.

- Thứ Ba, ngày 5 tháng 5 lúc 3 giờ chiều
- Thứ Tư, ngày 6 tháng 5 lúc 7 giờ tối

Hạnh phúc và Sự tham gia của Học sinh

Ưu tiên hàng đầu của chúng tôi là hỗ trợ và nâng cao [sức khỏe tâm thần và hạnh phúc](#) của tất cả học sinh, nhân viên và cha mẹ/gia đình. Các nhân viên trường học tiếp tục duy trì các mối quan hệ và tập trung vào sức khỏe tâm thần và hạnh phúc của học sinh trong thời gian họ tham gia dạy học từ xa. Giáo viên sử dụng những cách thức đa dạng, sáng tạo để kết nối và thu hút học sinh.

Hỗ trợ, Đánh giá và Báo cáo Kết quả Học tập và Hạnh phúc của Học sinh

Đây là một thời gian đầy thách thức cho tất cả mọi người khi chúng ta làm việc cùng nhau để thiết lập những thực hành nhằm chuẩn bị cho học sinh đạt được sự thành công. Chúng tôi ghi nhận rằng có nhiều bất bình đẳng tồn tại trong hệ thống của chúng ta, tác động đến việc học và kết quả học tập của học sinh. Điều này bao gồm khả năng tiếp cận công nghệ, sự sẵn có của các nguồn hỗ trợ, sự quen thuộc với những ứng dụng trực tuyến, và sự hỗ trợ dành cho việc học. Các giáo viên sẽ lưu ý đến những thách thức này, khi họ hỗ trợ tất cả các học sinh và cung cấp những cơ hội học tập có ý nghĩa liên quan đến chương trình học của Ontario, cho đến khi báo cáo kết quả học tập cuối năm vào tháng 6.

Chúng tôi cam kết rằng việc kiểm tra, đánh giá và báo cáo kết quả sẽ công bằng, minh bạch, và bình đẳng đối với tất cả học sinh và sẽ tập trung vào sự phát triển trong học tập và sự tiến bộ. Như mọi khi, nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hay lo ngại gì, vui lòng liên lạc giáo viên và/hoặc bộ phận hành chính của con quý vị. Vui lòng đọc [bản tin về hoạt động đánh giá dành cho cha mẹ/gia đình](#) để biết thêm thông tin và những chi tiết cụ thể về việc đánh giá và báo cáo kết quả học tập của học sinh tiểu học và trung học.



Những buổi lễ Tốt nghiệp, Vũ hội Tốt nghiệp (Prom), và Những sự kiện Khác

Như đã thông tin trong lá thư vào ngày 14 tháng 4, tất cả những chuyến đi thực địa và chuyến đi qua đêm trong thời gian còn lại của năm học này đã bị hủy. Chúng tôi đã hy vọng rằng những vũ hội tốt nghiệp, lễ tốt nghiệp và những sự kiện khác có thể được diễn ra cho năm nay, nhưng với những tin tức gần đây rằng giờ đây trường học sẽ đóng cửa cho đến ít nhất là ngày 31 tháng 5, điều này là không thể. Thật buồn là chúng tôi đã phải hủy hoặc dời lại những sự kiện này cho đến ít nhất là cuối năm học này. Vì vẫn còn nhiều điều chưa biết, nên việc xếp lịch lại cho các sự kiện bị dời lại sẽ được xử lý tại cấp độ trường học, tùy theo tình hình tại địa phương. Vui lòng lưu ý rằng những học bổng lễ ra thường được trao trong các buổi lễ tốt nghiệp có thể tiếp tục được trao, và nghi lễ công nhận chính thức sẽ diễn ra vào một ngày trong tương lai.

Chia sẻ Ý kiến của Quý vị

Vì chúng ta tiến đến cuối tháng đầu tiên của việc học từ xa, chúng tôi muốn nghe ý kiến của quý vị. Những gì đã có hiệu quả? Những gì chưa? Quý vị có những đề xuất gì? Vui lòng dành vài phút để chia sẻ những suy nghĩ của quý vị về trải nghiệm của con quý vị về việc học từ xa. Ý kiến của quý vị là quan trọng bởi vì chúng tôi cố gắng để hiểu rõ hơn những nhu cầu của học sinh và gia đình của chúng tôi. Hãy tham gia cùng chúng tôi vào [ThoughtExchange](#) này để đóng góp tiếng nói của quý vị vào cuộc đối thoại này.

Những Cơ hội Học tập Mùa hè

Một số lựa chọn đang được tìm hiểu để cho phép việc học tiếp tục suốt cả mùa hè. Vui lòng xem thêm những thông tin dưới đây và những chi tiết khác sẽ được cung cấp trong những tuần tới.

Học tập Từ xa của Trường học Mùa hè Kết hợp bậc Tiểu học (Hybrid Elementary Summer School Remote Learning)

Các Kế hoạch đang được xây dựng cho hoạt động học hè từ xa ở bậc tiểu học nhằm giải quyết những khoảng trống trong học tập của học sinh và giúp học sinh tiếp tục việc học đến hết tháng 7. Sẽ có thêm chi tiết tại [trang web của trường học mùa hè ở bậc tiểu học](#) trong những tuần tới.

Lưu ý: Chương trình này được gọi là "Kết hợp" ("Hybrid") bởi vì nó có thể bao gồm các môi trường học tập trực tuyến và trực tiếp trong lớp học theo hướng dẫn của Bộ Giáo dục.

Học thêm Tín chỉ Mùa hè Từ xa (Trung học) (Remote Summer Credit Recovery, Secondary)

Phòng Giáo dục Thường xuyên (Continuing Education Department) sẽ tổ chức Chương trình Học thêm Tín chỉ Từ xa cho học sinh trung học của TDSB từ ngày 6-31 tháng 7. Chương trình này thay thế cho các lớp học hè trực tiếp cho năm 2020 và sẽ bao gồm các khóa học thuộc tất cả các môn học từ Lớp 9 đến 12, tập trung vào các khóa học bắt buộc. Truy cập [trang web của Trường học Mùa hè](#) trong những tuần tới để biết thêm thông tin.

Chương trình Tín chỉ Mùa hè Từ xa Liên kết (Trung học) (Hybrid Remote Summer Credit Program, Secondary)

Phòng Giáo dục Thường xuyên sẽ tổ chức Chương trình Tín chỉ Học tập Mùa hè Từ xa cho học sinh trung học của TDSB từ ngày 6-31 tháng 7. Chương trình này thay thế cho trường học mùa hè tại lớp học cho năm 2020 và sẽ bao gồm các khóa học thuộc tất cả các môn học từ Lớp 9 đến 12, tập trung vào các khóa học bắt buộc. Truy cập [trang web của Trường học Mùa hè](#) trong những tuần tới để có thêm thông tin.



Lưu ý: Chương trình này được gọi là "Kết hợp" ("Hybrid") bởi vì nó có thể bao gồm các môi trường học tập trực tuyến và trực tiếp trong lớp học theo hướng dẫn của Bộ Giáo dục.

Chương trình Mùa hè Trực tuyến (e-Summer Program)

Chương trình Mùa hè Trực tuyến sẽ tiếp tục vào tháng 7 và tháng 8 như những năm trước và việc đăng ký các khóa học dành cho học sinh thuộc TDSB đã bắt đầu vào đầu tháng 4. Tất cả các khóa học này đều là tín chỉ đầy đủ và bao gồm các khóa học dành cho Lớp 11 và 12 cũng như môn Công dân (Civics) và môn Nghiên cứu Nghề nghiệp (Career Studies) của Lớp 10. Những học sinh không thuộc TDSB có thể bắt đầu đăng ký vào tháng 6 cho các khóa học diễn ra vào tháng 8. Thông tin đầy đủ về các khóa học và quy trình đăng ký được liệt kê tại [trang web Học tập trực tuyến \(e-Learning\)](#).

Trường học Mùa hè Từ xa Khỏi Giáo dục Đặc biệt (Special Education Remote Summer School)

Trường học mùa hè dành cho các học sinh thuộc khỏi giáo dục đặc biệt sẽ tiếp tục từ xa. Những học sinh DHH ở bậc trung học sẽ có thể truy cập các khóa học được cấp tín chỉ trung học của mình. Chúng tôi cũng sẽ tổ chức học hè DHH dành cho các học sinh Lớp 1-8. Trường học Mùa hè CTCC ở bậc trung học cũng sẽ tiếp tục để học sinh có thể lấy các tín chỉ mùa hè.

Trường học mùa hè cũng sẽ được tổ chức cho những học sinh bị Khuyết tật Phát triển từ lớp 1 đến 12. Giáo viên sẽ tiếp tục việc học từ xa đã được thiết lập và hỗ trợ học sinh và gia đình thêm các cơ hội học tập.

IPRC/SEPRC/IEP Từ xa của Giáo dục Đặc biệt

Bộ Giáo dục đã đưa ra thêm các hướng dẫn để hỗ trợ những học sinh có nhu cầu giáo dục đặc biệt trong biên bản (memo) về [Tiếp tục Học tập đối với những Học sinh có Nhu cầu Giáo dục Đặc biệt và những Hỗ trợ về Sức khỏe Tâm thần](#) gần đây của bộ.

Do tình huống học từ xa hiện nay mà trước đây chưa từng có, các IPRC và SEPRC đã được ưu tiên để đảm bảo những nhu cầu khẩn cấp về mặt hệ thống được đáp ứng.

Những IPRC và SEPRC Ưu tiên:

- Học sinh Mẫu giáo Lớn (Senior Kindergarten) hoàn thành chương trình Mẫu giáo Chẩn đoán (Diagnostic Kindergarten, DK);
- Tất cả những học sinh hoàn thành Chương trình Can thiệp Mẫu giáo (Kindergarten Intervention Program, KIP), những học sinh mà một ISP đang được xem xét;
- Đánh giá IPRC Thường niên Cấp độ 2 dành cho những học sinh hiện đang theo học Chương trình Hỗ trợ Tăng cường (Intensive Support Program, ISP) của Giáo dục Đặc biệt, những học sinh cần một sự chuyển tiếp khi các em chuyển từ trường này sang trường khác;
- Xem xét của SEPRC chỉ dành cho những học sinh có những nhu cầu y khoa đặc biệt phức tạp;
- Những học sinh trở lại từ các chương trình CTCC;
- Những học sinh Lớp 3, những em được xem xét để vào ISP Tài năng Lớp 4 (chỉ dành cho những học sinh có đăng ký tại TDSB; không có SEPRC nào dành cho nhóm này).



Các IPRC sẽ được tổ chức từ xa thông qua Webex hoặc hội nghị từ xa (teleconference). Bất kỳ liên lạc bằng email nào gửi đến cha mẹ/người giám hộ có liên quan đến những giấy tờ có thông tin cần bảo mật của học sinh sẽ cần có sự chấp thuận của cha mẹ trước khi thông tin được gửi qua email. Để đảm bảo việc bảo vệ thông tin và nhằm tránh vi phạm quyền riêng tư, những liên lạc bằng email có chứa những thông tin cá nhân của học sinh sẽ được mã hóa và bảo vệ bằng mật khẩu. Email sẽ có chữ "BẢO MẬT" ("CONFIDENTIAL") ở dòng tiêu đề và có một giấy xác nhận đã đọc để đảm bảo cha mẹ/người giám hộ đã nhận được email.

Những Nguồn Hỗ trợ Tiếng Pháp là Ngôn ngữ Thứ hai (French as a Second Language, FSL) dành cho Gia đình

Tuần này, Phòng FSL đã giới thiệu một [Trang Google Những Nguồn Hỗ trợ FSL Dành cho Gia đình](#) dành cho cha mẹ, người giám hộ và gia đình học sinh theo học các chương trình Tiếng pháp là Ngôn ngữ Thứ hai. Trang này cung cấp những thông tin về cách hỗ trợ học sinh trong khi học từ xa, bao gồm những nguyên tắc hướng dẫn, những cân nhắc đối với việc học từ xa của các chương trình FSL, các đường dẫn đến các nguồn hỗ trợ, cách hỗ trợ tại nhà, và nhiều thông tin khác nữa.

Những cập nhật của Bộ Giáo dục và Y tế Công cộng Toronto

Với thông báo trong tuần này rằng việc đóng cửa trường học sẽ kéo dài đến ít nhất ngày 31 tháng 5 năm 2020, Bộ Giáo dục và Y tế Công cộng Toronto cũng đã có những lá thư gửi cho cha mẹ/gia đình trong tuần này. Vui lòng đọc những cập nhật tại đây: [Thư của Bộ Giáo dục](#) và [Thư của Y tế Công cộng Toronto](#).

Lời kết

Một lần nữa xin cảm ơn quý vị về tất cả những việc quý vị đang làm để hỗ trợ cho việc học được tiếp tục. Giờ đây, hơn bao giờ hết, một sự hợp tác chặt chẽ giữa gia đình và nhà trường là cực kỳ quan trọng. Bất kỳ việc gì quý vị có thể làm để kết nối với (các) con của quý vị và giữ liên lạc với nhà trường và các giáo viên sẽ có một tác động vô cùng tích cực. Tất cả chúng ta đều đang làm hết sức mình trong những hoàn cảnh này và vì vậy chúng tôi cực kỳ trân trọng những nỗ lực của quý vị.

Tôi cũng muốn đề cập đến những học sinh của chúng ta và khen ngợi các em đã nỗ lực và kiên cường khi trải qua sự thay đổi này. Việc chuyển tiếp sang học từ xa đã là một sự điều chỉnh đối với tất cả mọi người và là một hình thức học rất khác với những gì mà học sinh vốn quen thuộc. Tôi đã nghe những câu chuyện rất tuyệt vời từ các trường học và giáo viên của chúng tôi về việc học sinh nỗ lực vươn lên trong khó khăn này và thể hiện sự tận tâm và sáng tạo đặc biệt trong những hoàn cảnh này. Đó là bằng chứng rõ ràng về những học sinh và gia đình rất đáng thán phục mà chúng ta có trên toàn TDSB. Tôi cũng rất tự hào về tất cả mọi người và tôi biết rằng bằng cách hợp tác cùng nhau, chúng ta sẽ vượt qua được thời gian khó khăn này.

Một suy nghĩ sau cùng tôi muốn chia sẻ chỉ là một sự trấn an đơn giản rằng chúng tôi đã nghĩ về và lập kế hoạch trong khả năng tốt nhất chúng tôi có thể cho việc cuối cùng sẽ trở lại trường học. Mặc dù tôi chưa biết là khi nào điều đó sẽ đến, nhưng điều quan trọng và cần thiết là chúng tôi hợp tác chặt chẽ với Y tế Công cộng Toronto và Bộ Giáo dục để đảm bảo rằng các biện pháp thỏa đáng để đảm bảo sức khỏe, sự an toàn và những biện pháp khác được áp dụng. Một lần nữa, đây là một hoàn cảnh mới và chưa từng được khám phá đối với tất cả mọi người và chúng ta sẽ vượt qua nó với sự hướng dẫn cần thiết của các quan chức y tế công cộng cũng như những ý kiến đóng góp giá trị của các nhân viên và những người khác.



Vui lòng giữ sức khỏe và bảo trọng.

Trân trọng,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "John Malloy".

John Malloy
Director of Education

